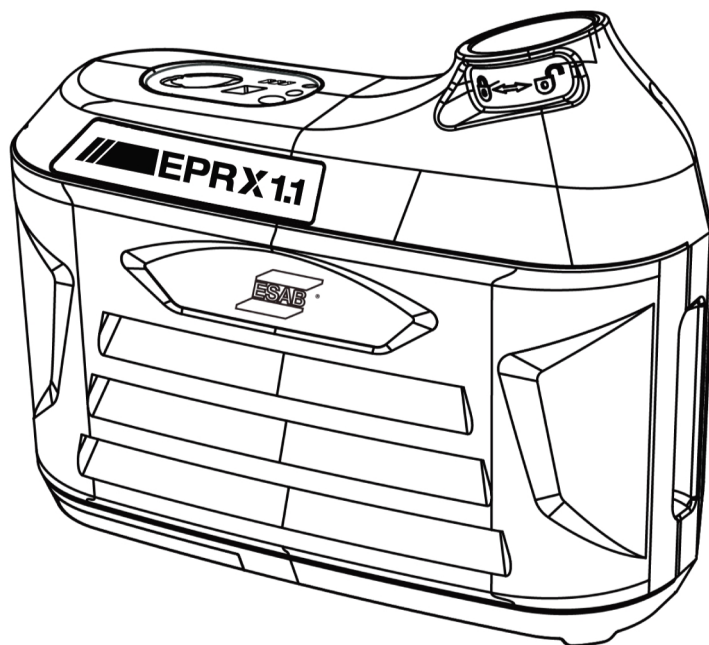




EPR-X1.1



Elektrický respirátor na čistenie vzduchu

Návod na použitie a zoznam náhradných dielov

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE A POCHOPTTE VŠETKY POKYNY.
USCHOVAJTE SI TÚTO PRÍRUČKU NA BUDÚCE POUŽITIE.

Číslo príručky: 0448307
Dátum revízie: 2024-09-24
Číslo revízie: C
Jazyk: Slovenčina

Kompletná používateľská
príručka na:





EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to the Council Directive (EU) 2016/425 entering into force 9 March 2016
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Type of equipment

Welding Powered Air Purifying Respirators (PAPR)

Type designation

EPR-X1.1

0700500920

Brand name or trademark

ESAB

Manufacturer or his authorized representative established within the EEA**Name, address, and telephone No:**

ESAB AB

Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden

Phone: +46 31 50 90 00, Fax: +46 31 50 92 22

The following harmonized standard in force within the EEA has been used in the design:

EN 12941:2023 Respiratory protective devices. Powered filtering devices incorporating a helmet or hood. Requirements, testing, marking.

EU Type Examination Certificate and Test Certificates issued by:

Vyzkumny ustav bezpecnosti prace (VUBP)

Jeruzalemska 1283/9, 110 00 Praha 1

Czech Republic

Notified body: 1024

performed and issued the EU type-examination certificate

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Date

Signature

Position

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "P. Burchfield", with a long horizontal stroke extending to the right.

2024-06-21

Peter Burchfield

General Manager /
Equipment Solutions

CE 2024

1	BEZPEČNOST	4
1.1	Význam symbolov	4
1.2	Bezpečnostné opatrenia	4
1.3	Bezpečnostné pokyny pre systém PAPR	6
2	ÚVOD	8
2.1	Vybavenie	8
2.2	Vysvetlenie označení	8
3	TECHNICKÉ ÚDAJE	10
4	INŠTALÁCIA	11
4.1	Inštalácia a výmena filtra	11
4.2	Inštalácia a nabíjanie batérie	12
4.3	Inštalácia dýchacieho systému na pás	14
4.4	Pripojenie trubice	15
4.5	Kontrola prietoku vzduchu	16
4.6	Kontrola alarmu prietoku vzduchu	17
4.7	Montáž tesnenia tváre	18
5	PREVÁDZKA	19
5.1	Tlačidlá a indikátory	19
5.2	Funkcia	19
6	ÚDRŽBA	21
6.1	Uskladnenie	21
7	RIEŠENIE PROBLÉMOV	22
8	OBJEDNÁVANIE NÁHRADNÝCH DIELOV	23
9	PRÍLOHA	24
9.1	NÁHRADNÉ DIELY	24

1 BEZPEČNOST

1.1 Význam symbolov

Ako sa používajú v tomto manuáli: **Bud'te opatrní! Dávajte pozor!**



NEBEZPEČENSTVO!

Znamená bezprostredné ohrozenie, ktoré, pokiaľ mu nepredídete, môže spôsobiť bezprostredný vážny úraz alebo ohrozenie života.



VÝSTRAHA!

Znamená potenciálne riziko, ktoré môže spôsobiť poranenie alebo ohrozenie života.



UPOZORNENIE!

Znamená riziko, ktoré môže spôsobiť ľahký úraz.



VÝSTRAHA!

Pred použitím si prečítajte a osvojte návod na obsluhu a sledujte všetky štítky, bezpečnostné predpisy zamestnávateľa a karty bezpečnostných údajov (SDS).



1.2 Bezpečnostné opatrenia



CHRÁŇTE SEBA AJ OSTATNÝCH

Niektoré postupy zvárania, rezania a rezania plameňom sú hlučné a vyžadujú ochranu sluchu. Podobne ako slnko, oblúk emituje ultrafialové (UV) a iné žiarenie a môže zraniť kožu a oči. Rozpálený kov môže spôsobiť popáleniny. Aby nedochádzalo k nehodám, je nutné vyškolenie v správnom používaní postupov a zariadenia. Preto:

1. Noste zvaračskú kuklu vybavenú správnym odtieňom filtra, aby chránila vaše oči pri zváraní alebo sledovaní.
2. Vždy a v každom pracovnom priestore noste ochranné okuliare s postrannými štítkami, aj vtedy, keď sa vyžadujú aj zvaračské kukly s ochrannými štítkami na tvár a zvaračské okuliare.
3. Používajte ochranný štít na tvár vybavený správnym filtrom a krycou platňou, aby ste si chránili zrak, tvár, krk a sluch pred iskrami a lúčmi z oblúka počas prevádzky alebo pozorovania. Upozornite okolostojace osoby, aby nesledovali oblúk a nevystavili sa lúčom elektrického oblúka alebo horúceho kovu.
4. Noste ohňovzdorné ochranné rukavice, hrubé tričko s dlhým rukávom, nohavice bez manžiet, obuv s hrubou podrážkou a zvaračskú kuklu alebo čiapku na ochranu proti lúčom z oblúka a horúcim iskrám alebo horúcemu kovu. Na ochranu proti vyžarovaniu tepla a iskrám môže byť potrebná aj ohňovzdorná zástera.
5. Horúce iskry alebo kov sa môžu dostať do vykasaných rukávov, manžiet na nohaviciach alebo vreciek. Rukávy a goliere by mali byť zapnuté a na prednej strane odevu by sa nemali nachádzať otvorené vrecká.
6. Chráňte ostatný personál pred lúčmi z oblúka a horúcimi iskrami vhodnou ohňovzdornou zástenou alebo závesmi.
7. Pri štiepaní škváry alebo mletí používajte okrem ochranných okuliarov aj zvaračské okuliare. Štiepaná škvára môže byť horúca a odlietať ďaleko. Okolostojace osoby by tiež mali nosiť okrem ochranných okuliarov aj zvaračské okuliare.



VÝPARY A PLYNY

Výpary A plyny môžu spôsobiť ťažkosti alebo úraz, predovšetkým v uzavretých priestoroch. Ochranné plyny môžu spôsobiť udusenie. Preto:

1. Nevystavujte tvár i hlavu pôsobeniu dymu. Nevdychujte výpary a plyny.
2. Vždy zabezpečte dostatočné vetranie v pracovnom priestore prirodzeným alebo mechanickým spôsobom. Nezvárajte, nerežte ani nerežte plameňom na materiáloch, ako je galvanizovaná oceľ, nehrdzavejúca oceľ, meď, zinok, olovnaté berýlium alebo kadmium, ak nie je zabezpečené pozitívne mechanické vetranie. Nevdychujte výpary z týchto materiálov.
3. Nevykonávajte prevádzku blízko odmasťovacích a striekacích prevádzok. Teplo alebo oblúk môžu reagovať s chlórovanými uhľovodíkovými výparmi, čím vznikne vysoko toxický plyn fosgén a iné dráždivé plyny.
4. Ak u vás počas prevádzky dôjde k momentálnemu podráždeniu očí, nosa alebo hrdla, znamená to, že vetranie nie je dostatočné. Prestaňte pracovať a vykonajte potrebné kroky na zlepšenie vetrania v pracovnej oblasti. Nepokračujte v prevádzke, ak telesné ťažkosti pretrvávajú.
5. Preštudujte si konkrétne odporúčania pre vetranie v norme ANSI/ASC Z49.1.



POŽIARE A EXPLÓZIE

Horúčavou z plameňov a oblúkov sa môžu vznietiť požiare. Horúca škvára alebo iskry môžu tiež spôsobiť požiare a explózie. Preto:

1. Chráňte seba a ostatných pred poletujúcimi iskrami a horúcim kovom.
2. Odstráňte všetky horľavé materiály do bezpečnej vzdialenosti od pracovnej oblasti alebo ich zakryte ochranným nehorľavým krytom. Medzi horľavé materiály patrí drevo, textil, piliny, kvapalné a plynové palivá, rozpúšťadlá, farbivá a nátery, papier atď.
3. Horúce iskry alebo horúci kov sa môžu dostať cez praskliny alebo štrbiny v podlahách alebo otvory na stenách a spôsobiť skrytý tlejúci požiar alebo požiare o poschodie nižšie. Zabezpečte, aby tieto otvory boli chránené pred horúcimi iskrami a kovmi.
4. Nezvárajte, nerežte ani nevykonávajte inú prácu za horúca, kým nie je obrobok úplne čistý a neobsahuje žiadne látky, ktoré by mohli vytvárať zápalné alebo toxické výpary. Nepracujte za horúca na uzavretých nádobách, inak môžu vybuchnúť.
5. Majte poruke hasiace zariadenia na okamžité použitie, ako je záhradná hadica, vedro vody, vedro piesku alebo prenosný hasiaci prístroj. Vyškoolte sa v ich použití.
6. Nepoužívajte zariadenie na účely, na ktoré nie je klasifikované. Preťažený zvärací kábel sa napríklad môže prehriať a spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.
7. Po skončení práce skontrolujte pracovný priestor a ubezpečte sa, že neobsahuje horúce iskry ani horúci kov, ktoré by neskôr mohli spôsobiť požiar. V prípade potreby používajte požiarne hliadky.



UPOZORNENIE!

Tento výrobok je určený výhradne na zváranie oblúkom.



UPOZORNENIE! DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Ak chcete získať ďalšie informácie o bezpečných postupoch týkajúcich sa zariadení na zváranie a rezanie elektrickým oblúkom, požiadajte svojho dodávateľa o kópiu dokumentu „Bezpečnostné opatrenia a pravidlá bezpečnosti pri oblúkovom zváraní, rezaní a drážkovaní“, formulár 52-529.

Odporúčame nasledujúce publikácie:

- EN 12941:1998/A2:2008
- EN 166:2002
- EN 175:1997
- EN 379:2003
- ANSI/ASC Z49.1
- OSHA 29 CFR 1910 - "Safety and health standards"
- CSA W117.2 - "Code for safety in welding and cutting"
- CGA Standard P-1, "Precautions for Safe Handling of Compressed Gases in Cylinders"
- ANSI Z87.1, "Occupational and Educational Personal Eye and Face Protection Devices"

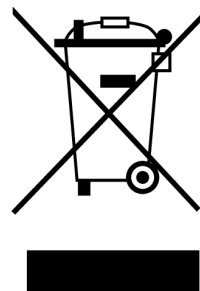


POZOR! Elektronické zariadenia likvidujte prostredníctvom recyklačných stredísk!

V súlade s európskou smernicou 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a v súlade s jej vykonávacími predpismi podľa vnútroštátneho zákonodarstva musí byť elektrické alebo elektronické zariadenie po skončení životnosti zlikvidované prostredníctvom recyklačných stredísk.

Ako osoba zodpovedná za zariadenie ste zodpovedný za získanie informácií o schválených zberniciach tohto odpadu.

Ak chcete ďalšie informácie, obráťte sa na najbližšieho predajcu spoločnosti ESAB.



1.3 Bezpečnostné pokyny pre systém PAPR

Systém ESAB PAPR používajte pri zváraní v otvorených priestoroch, a to presne podľa tohto návodu na používanie a pokynov dodávaných s príslušnými kuklami.

Zariadenie **nepoužívajte**:

- Keď je ventilačná jednotka vypnutá. Ak máte k dispozícii len minimálnu alebo žiadnu ochranu dýchacích ciest. V náhlavnej jednotke môže dôjsť k rýchlemu zvyšovaniu hodnôt oxidu uhličitého a ubúdaniu kyslíka.
- V atmosfére, ktorá predstavuje bezprostredné ohrozenie zdravia alebo hygieny a/alebo má obsah kyslíka nižší ako 19,5 % alebo obsahuje neznáme látky.
- V uzavretých priestoroch alebo nevetraných zónach ako nádrže, potrubia a kanály.
- V blízkosti plameňov a/alebo iskier.
- V priestoroch s rizikom výbuchu.
- V priestoroch so silným vetrom.
- V prípade poruchy ventilačnej jednotky.

Aby ste zabezpečili **správne** fungovanie jednotky:

- Neupravujte ani nemeňte zariadenie alebo filter častíc.
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí.

- Zabráňte kontaktu vody alebo inej tekutiny s komorou obežného kola, filtrom alebo priestorom batérie.

Uistite sa, že:

- Pohyblivé časti ventilátora nie sú zablokované a môžu sa voľne pohybovať.
- Schválená kukla s prívodom vzduchu a príslušný kryt správne zapadli. Len v takom prípade je účinnosť systému dostatočná. Ochranný faktor celého systému sa zníži pri nesprávnom dosadnutí tesnenia náhlavného dielu, napríklad ak do línie tesnenia presahujú dlhé vlasy alebo brada.
- Umiestnite ventilačnú jednotku tak, aby ste počas používania minimalizovali riziko zachytenia vzduchovej hadice zväračskej kukly.

Všimnite si, že:

- Vo výškach nad 5 000 stôp (1 500 metrov) systém PAPR poskytne znížený tlak vzduchu, minimálne o 5 %, pričom sa zvyšuje vplyv spolu s nárastom výšky.

V nasledujúcich prípadoch ihneď opustite kontaminovaný priestor a vyhľadajte lekársku pomoc:

- Zaznie výstražný signál minimálneho prietoku projektovaného výrobcom (MMDF).
- Nastanú ťažkosti pri dýchaní.
- Vyskytnú sa závraty a nevoľnosť.
- Dôjde k poškodeniu akejkoľvek časti systému.
- Prietok vzduchu do náhlavnej jednotky sa zníži alebo zastaví.
- Vo vnútri náhlavnej jednotky cítite zápach alebo chuť kontaminantu.
- V nepravdepodobnom prípade alergickej reakcie na materiál kukly s prívodom vzduchu.

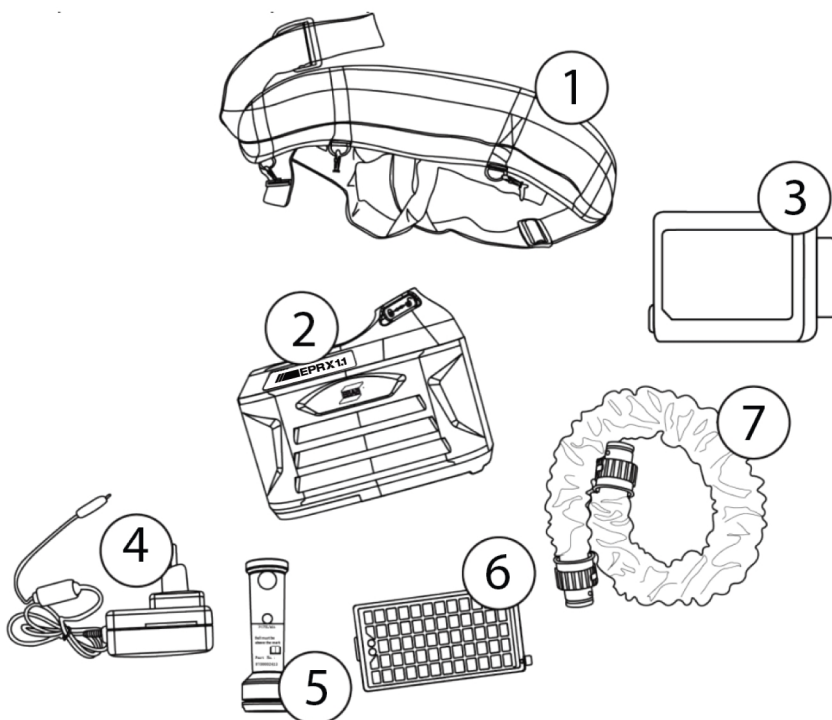
2 ÚVOD

EPR-X1.1 je elektrický respirátor na čistenie vzduchu, ktorý je určený len na použitie so zväracími kuklami s prívodom vzduchu: Sentinel A60, Sentinel A50, Savage A50LUX, Savage A40, G40, G50, G30, F20.

Spoločnosť ESAB ponúka na predaj sortiment zväracieho príslušenstva a osobných ochranných prostriedkov. Pre informácie o objednávaní kontaktuje miestneho predajcu spoločnosti ESAB alebo navštívte našu webovú lokalitu.

2.1 Vybavenie

Elektrický respirátor na čistenie vzduchu sa dodáva s:



- | | |
|--|---|
| 1. pásom a ramenným popruhom, | 5. testerom prietoku vzduchu, |
| 2. zostavou ventilátora EPR-X1.1, | 6. hlavnou zostavou filtra HEPA (obsahuje predfilter a lapač iskier – nie je na obrázku), |
| 3. nabíjateľnou lítium-iónovou batériou, | 7. a trubicou s látkou spomaľujúcou horenie a oboma koncovkami. |
| 4. Nabíjačka batérie | |

Ak niektorý z komponentov nie je súčasťou vašej súpravy, okamžite kontaktujte spoločnosť ESAB.

2.2 Vysvetlenie označení

Elektrické filtračné zariadenie

- Zariadenia na ochranu dýchacích orgánov podľa normy EN 12941:1998 – elektrické filtračné zariadenia s kuklou – požiadavky, testovanie, označovanie.
- Klasifikácia jednotky TH3 P R (SL). Označenie „TH3“ definuje úroveň ochrany, „P R“ označuje typ filtra („P“ = filter pevných častíc, „R“ = opakovane použiteľný filter pevných častíc) a „SL“ znamená, že filter sa testoval na tuhé a kvapalné častice.

Výstražná indikácia

Tento model EPR-X1.1 PAPR má funkciu zvukového aj vibračného alarmu. Každá okno predstavuje časové obdobie 100 ms. Okno s krížikom predstavuje zvuk pípnutia a prázdna mriežka je bez zvuku.

Ak má niekoľko po sebe nasledujúcich okien krížik, zaznie nepretržité pípanie. Napríklad, keď nastane prúdové preťaženie, systém znie takto: pípnutie~pípnutie~pípnutie~~~~~.

100 ms na okno											
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Montáž batérie	X										
Zapnutie systému	X										
Zmena rýchlosti prietoku vzduchu	X										
Vypnutie systému	X	X	X	X	X						
Prúdové preťaženie	X		X		X	X	X	X	X		
Upchatie výstupu vzduchu	X		X	X	X	X	X				
Prehriatie	X		X		X		X	X	X	X	X
Nízka úroveň nabitia batérie	X		X								
Upchatie filtra	X		X		X						

3 TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery d × š × v	210 × 169 × 78 mm
Hmotnosť	Celá jednotka <1,2 kg
Filter častíc	1 × TH3 P R SL
Kombinovaný filter A1B1E1 P3	Dostupný samostatne
Prietok vzduchu	Minimálny konštrukčný prietok výrobcu: 170 l/min Prietok vzduchu: 1. úroveň: > 170 l/min 2. úroveň: 190 l/min 3. úroveň: 210 l/min
Úroveň hluku	Max. 75 dBA
Rozsah prevádzkových teplôt	23 °F až 131 °F (-5 °C až 55 °C)
Rozsah teplôt pri skladovaní	14 °F až 131 °F (-10 °C až 55 °C)
Typ batérie	Nabíjateľná lítium-iónová batéria 4 000 mAh
Predpokladaná prevádzková doba batérie	1. úroveň > 10 h 2. úroveň > 8 h 3. úroveň > 6 h
Doba nabíjania batérie	3,5 h
Životnosť batérie	500 nabití (prevádzková doba závisí od rýchlosti prietoku vzduchu a zaťaženia filtra)
Indikátor LED	Úroveň prietoku vzduchu Kapacita batérie Stav filtra

4 INŠTALÁCIA

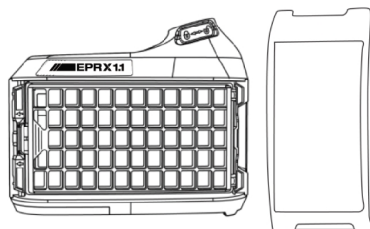
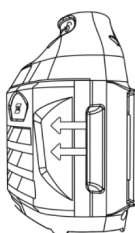
4.1 Inštalácia a výmena filtra

Ak je filter/predfilter mokrý, silne zanesený časticami alebo sa poškodil, treba ho vymeniť.

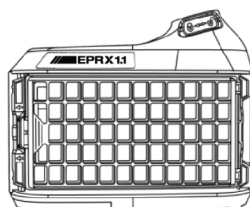
**POZOR!**

Nikdy nečistite filter takým spôsobom, ktorý by mohol ľahko poškodiť filtračné médium. Predfilter by mal byť neporušený bez akýchkoľvek trhlin alebo rezov.

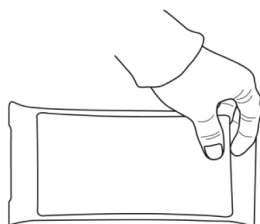
- 1) Otvorte a vyberte kryt filtra.



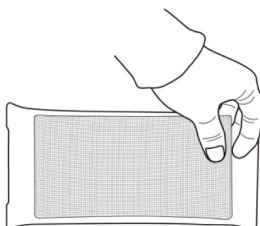
- 2) Použitý filter vyberiete stlačením západky filtra a jeho nadvihnutím z krytu.



3) Vyberte predfilter.



4) V prípade potreby vyčistite lapač iskier.



5) Nainštalujte nový filter opačným postupom v krokoch 2 a 3.

4.2 Inštalácia a nabíjanie batérie



UPOZORNENIE!

Nabíjačka sa nesmie používať na nič iné, než na čo bola určená. Nenabíjajte batériu v oblasti s rizikom výbuchu. Nabíjačka sa musí používať iba v interiéri.



POZOR!

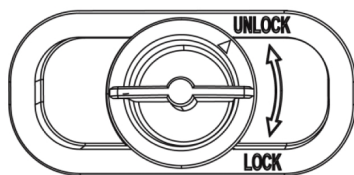
Batéria je pri dodaní čiastočne nabitá. Pred prvým a každým použitím odporúčame nabiť batériu na 100 %.

Čas nabíjania je 3 až 4 hodiny.

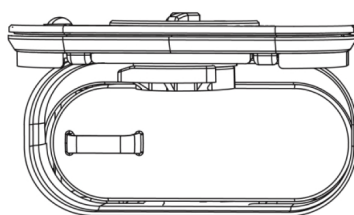
Nabíjačka automaticky reguluje nabíjanie. Keď sa batéria úplne nabije, bude ju udržiavať na 100 % (plávajúce nabíjanie).

Batéria sa vybije po dlhých dobách skladovania. Batériu vždy dobite, ak sa zariadenie skladovalo dlhšie ako 15 dní. Ak je batéria nová alebo sa skladovala dlhšie ako 3 mesiace, nabite ju a vybite aspoň dvakrát za sebou, aby ste obnovili nominálnu/menovitú kapacitu nabitia.

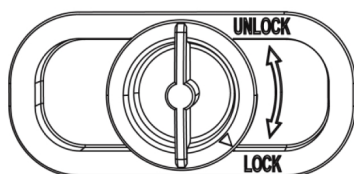
- 1) Otočte ovládač krytu batérie do polohy ODOMKNÚŤ a vytiahnite kryt batérie.



- 2) Vložte batériu do vyhradeného priestoru.



- 3) Zatvorte kryt batérie a otočte ovládač do polohy ZAMKNÚŤ



- 4) Vyberte batériu a nabite ju.



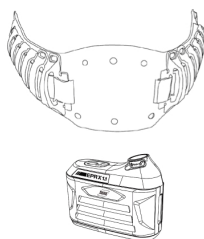
Nabíjanie batérie

- 1) Vyberte batériu.
- 2) Pripojte batériu k nabíjačke pomocou vstupu umiestneného v hornej časti batérie.
- 3) Pripojte nabíjačku k hlavnému zdroju napájania.

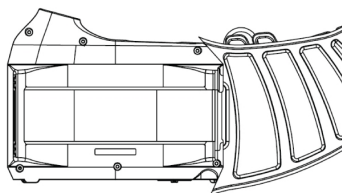
- 4) Stav nabíjania sa zobrazuje pomocou červeného LED indikátora na nabíjačke hlavného napájacieho zdroja.
- 5) Po dokončení nabíjania sa aktivuje plávajúce nabíjanie: červený LED indikátor sa vypne a rozsvieti sa zelený LED indikátor.
- 6) Odpojte nabíjačku od zásuvky (ak nabíjačku nepoužívate, odpojte ju od hlavného napájacieho zdroja).

4.3 Inštalácia dýchacieho systému na pás

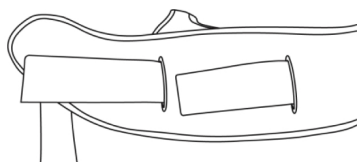
- 1) Remeň a jednotku PAPR umiestnite do správnej polohy.



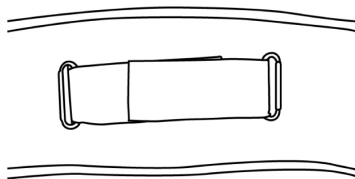
- 2) Odistite suchý zips a prevlečte cez pútku remeňa zostavy ventilátora.



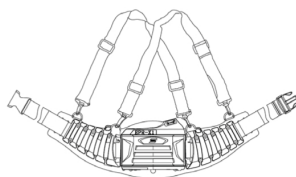
- 3) Cez medzeru na páse prevlečte upevňovací remeň.



- 4) Pripevnite háčik a pútko na opasok.



- 5) Pripevnite popruh k štyrom plastovým krúžkom pásu.

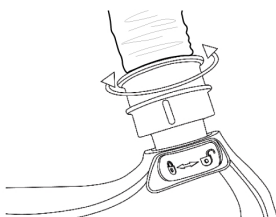


4.4 Pripojenie trubice

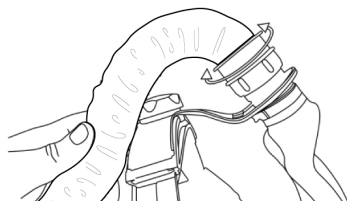
- 1) Namontujte cez hadicu protipožiarnu ochrannú objímku.



- 2) Pripojte vzduchovú trubicu k respiračnému systému a zaistite ju otočením v smere hodinových ručičiek.



- 3) Rovnako pripojte k náhlavnému postroju druhý koniec trubice.



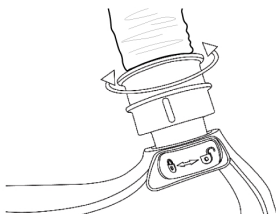
POZOR!

Skontrolujte, či je dýchacia trubica bezpečne pripojená. Ak je trubica poškodená, vymeňte ju.

4.5 Kontrola prietoku vzduchu

Pred použitím sa musí otestovať prietok vzduchu. Systém nepoužívajte, ak guľôčka nedosiahne minimálnu úroveň prietoku. Vymeňte filter alebo batériu a znova otestujte prietok vzduchu.

- 1) Pripojte dýchaciu trubicu k jednotke ventilátora a zaistite je otočením v smere hodinových ručičiek.



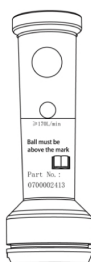
- 2) Tester prietoku vzduchu vložte do hornej časti trubice.



- 3) Stlačte tlačidlo ON a držte trubicu vo vertikálnej polohe a vo výške očí.



- 4) Prietok vzduchu je dostatočný, ak guľôčka dosiahne minimálnu úroveň prietoku O.



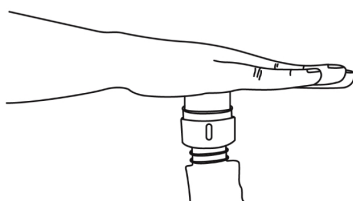
4.6 Kontrola alarmu prietoku vzduchu

Ak alarm nefunguje, opravte alebo vymeňte respiračný systém.

- 1) Vyberte trubicu z kukly a stlačte tlačidlo ZAP.



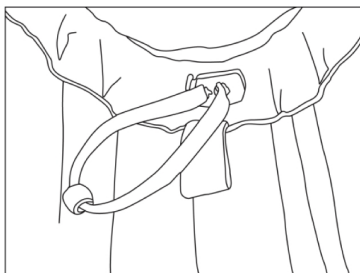
- 2) Rukou zakryte výstup vzduchu a počkajte približne 45 sekúnd.



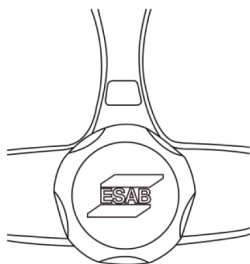
4.7 Montáž tesnenia tváre

Tesnenie tváre musí byť správne umiestnené, inak nebude ochranný faktor účinný.

- 1) Nastavte upevnenie tesnenia tváre a nasadte si ho na hlavu.



- 2) Nastavte náhlavný postroj podľa primeraného tesnenia (stlačením a otočením doľava ho uvoľníte, otočením doprava ho dotiahnete).



5 PREVÁDZKA

Všeobecné bezpečnostné nastavenia týkajúce sa manipulácie so zariadením nájdete v kapitole **BEZPEČNOSŤ** tejto príručky. Dôkladne si ju prečítajte, kým začnete zariadenie používať!



POZOR!

Používatelia tohto respiračného zariadenia musia byť riadne informovaní o jeho správnom nosení a používaní.



POZOR!

Respiračný systém sa musí prevádzkovať v teplotnom rozsahu -5 °C až +55 °C a relatívnou vlhkosťou nižšou ako 90 %.

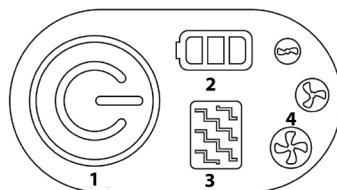
Pred každým použitím:

- Skontrolujte, či respiračný systém nie je poškodený, a či funguje správne.
- Otestujte prietok vzduchu pomocou priloženého skúšobného merača prietoku vzduchu na overenie, či poskytuje primeraný objem vzduchu.

Dýchací systém používajte neustále a neodpájajte kuklu ani nevypínajte jednotku vzduchového filtra, kým sa neocitnete mimo kontaminovanej oblasti. V opačnom prípade existuje riziko vysokej koncentrácie CO₂ a hladina kyslíka v kukle klesne, čo vedie k nízkej alebo žiadnej ochrane.

Ak si nie ste istí koncentráciou znečistenia alebo výkonom zariadenia, obráťte sa na priemyselného bezpečnostného inžiniera alebo manažéra EHS.

5.1 Tlačidlá a indikátory



1. Tlačidlo ZAP./VYP.
2. Stav batérie

3. Stav filtra
4. Úroveň prúdenia vzduchu*



POZOR!

* Počas používania modelu EPR-X1.1 s doplnkovým kombinovaným filtrom A1B1E1 P3 (dostupný samostatne) je prietok vzduchu obmedzený na **najnižšie** otáčky ventilátora.

5.2 Funkcia

Prevádzka

Stlačte a tri sekundy podržte tlačidlo ZAP./VYP.

Zapnite zariadenie, a potom znova stlačte tlačidlo ZAP./VYP.

Výsledok

Zariadenie sa zapne/vypne. Prietok vzduchu je na 1. úrovni (~170 l/min).

Prietok vzduchu je na 2. úrovni (~190 l/min).

Prevádzka

Zapnite zariadenie, a potom dvakrát stlačte tlačidlo ZAP./VYP.

Zapnite zariadenie, a potom trikrát stlačte tlačidlo ZAP./VYP.

Výsledok

Prietok vzduchu je na 3. úrovni (~210 l/min).

Prietok vzduchu sa vráti na 1. úroveň (~170 l/min).

6 ÚDRŽBA

**POZOR!**

Pravidelná údržba je dôležitá pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku.

Zariadenie kontrolujte každý deň, a vždy skontrolujte, či na ňom nie sú známky poškodenia. Uistite sa, že:

- Ak sa filter poškodil alebo sa upchal a neposkytuje dostatok vzduchu, vymeňte ho.
- Dýchacia trubica sa v prípade zlomenia alebo prasklín vymení.
- Batéria sa nabije, keď zaznie signál nízkej batérie.
- Vonkajšie povrchy sú čisté. Na utieranie použite mäkkú handričku. Nepoužívajte vodu ani iné tekutiny.
- Predfilter sa vymieňa spolu s hlavným filtrom.

6.1 Uskladnenie

Respiračný systém sa musí uskladniť v suchom a čistom prostredí v teplotnom rozsahu -10 °C až +55 °C a relatívnou vlhkosťou nižšou ako 90 %. Ak sa zariadenie skladuje pri teplote nižšej ako 0 °C, musí sa na dosiahnutie plnej kapacity batérie ju nechať zohriať.

Chráňte zariadenie pred prachom, časticami a inou kontamináciou.

Ak sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, batéria by ste mali úplne nabiť, vybrať z jednotky respiračného systému a skladovať oddelene.

Zariadenie prepravujte v pôvodnej krabici a mimo dosahu priameho slnečného svetla.

7 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Predtým, ako zavoláte autorizovaného servisného technika, vykonajte nasledujúce kontroly a prehliadky.

Typ poruchy	Možná príčina	Spôsob odstránenia
Indikátor úrovne prietoku vzduchu bliká a zaznie alarm	Motor sa zasekol	Skontrolujte a odstráňte fyzickú prekážku a reštartujte systém. Ak problém pretrváva, vráťte sa k predajcovi
	Motor sa poškodil	
	Porucha konštrukcie ventilátora spôsobená vonkajším zásahom	
	Porucha obvodu	
Úroveň prúdenia vzduchu je k dispozícii len pri nastavení najnižšej rýchlosti	Nainštaloval sa filter A1B1E1 P3	Žiadne. Toto je normálna prevádzka pri používanie kombinovaného filtra A1B1E1 P3
Indikátor stavu batérie bliká načerveno a zaznie signál	Nízka úroveň nabitia batérie	Nabite batériu
Indikátor stavu filtra bliká a zaznie signál	Upchatý filter	Odstráňte prekážku, vymeňte filter
	Trubica sa zablokovala	Vyčistite trubicu
Indikátor stavu batérie bliká nazeleno a zaznie signál	Vysoká teplota batérie	Vypnite napájaciu jednotku a nechajte ju vychladnúť
Žiadny prietok vzduchu, žiadny alarm	Žiadne napájanie	Nabite batériu
	Kontakt batérie sa poškodil	Skontrolujte kontakt batérie
Výdrž batérie je príliš nízka	Batéria nenabila úplne	Nabite batériu
	Upchatý filter	Odstráňte prekážku, vymeňte filter
	Batéria sa poškodila	Vymeňte batériu
Prívod vzduchu do kukly zapácha		Okamžite opustite oblasť.
	Filter sa zlomil	Vymeňte filter
	Prasknutá trubica	Vymeňte trubicu
	Kukla s ADF sa poškodila	Vymeňte kuklu s ADF
Nedostatočný prívod vzduchu do kukly	Dýchacia trubica sa odlomila	Skontrolujte pripojenie trubice do kukly a do jednotky dýchacieho systému
	Dýchacia trubica sa zlomila	Vymeňte dýchaciu trubicu
	Filter sa upchal	Odstráňte prekážku, vymeňte filter

8 OBJEDNÁVANIE NÁHRADNÝCH DIELOV

**UPOZORNENIE!**

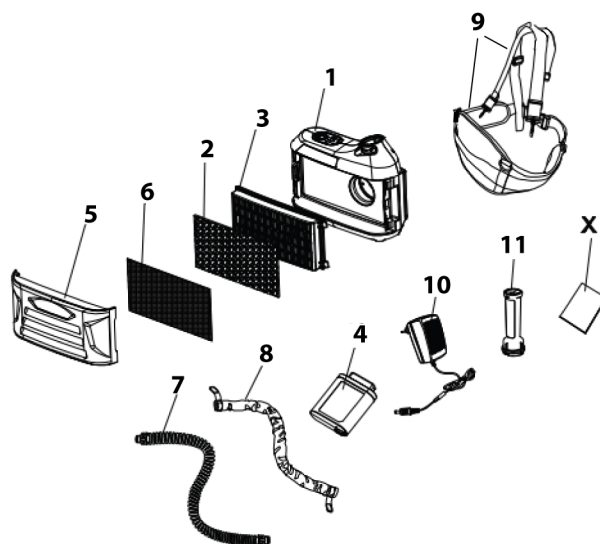
Opravy a elektrické práce musí vykonávať autorizovaný servisný technik ESAB. Používajte len originálne náhradné diely ESAB.

Model EPR-X1.1 je navrhnutý a testovaný v súlade s požiadavkami predpisu PPE **2016/425** a európskej normy **EN 12941: 1998+A2:2008 triedy TH3 P R S L**. Model EPR-X1.1 je navrhnutý tak, aby poskytoval prívod filtrovaného vzduchu cez dýchaciu trubicu do kukly. Zariadenie môžete používať v akomkoľvek prostredí, v ktorom sa vyžaduje používanie zariadenia na ochranu dýchacích ciest triedy TH3P. Chráni pred kontamináciou časticami. Osoba vykonávajúca servis alebo opravu zariadenia zodpovedá za to, že zariadenie bude naďalej spĺňať požiadavky uvedených noriem. Modul B notifikovaný orgán: Výzkumný ústav bezpečnosti práce, v. v. i., Jeruzalemska 1283/9, 110 00 Praha 1, Česká republika (Číslo notifikovaného orgánu 1024)

Náhradné diely a diely podliehajúce opotrebovaniu možno objednať u najbližšieho predajcu výrobkov značky ESAB. Informácie nájdete na adrese [esab.com](https://www.esab.com). Pri objednávaní láskavo uvádzajte typ výrobku, výrobné číslo, označenie a číslo náhradného dielu podľa zoznamu náhradných dielov. To uľahčí expedíciu a zaistí správnosť dodávky.

9 PRÍLOHA

9.1 NÁHRADNÉ DIELY



Item	Ordering no.	Denomination
	0700500920	EPR-X1.1 PAPR system
1	0700500921	EPR-X1.1 PAPR blower unit
2	0700500902	EPR-X1.1 PAPR pre-filter
3	0700500903	EPR-X1.1 PAPR P3 filter
4	0700500904	EPR-X1.1 PAPR battery
5	0700500905	EPR-X1.1 PAPR filter cover
6	0700500906	EPR-X1.1 PAPR spark arrestor
7	0700500907	EPR-X1.1 PAPR breathing tube
8	0700500908	EPR-X1.1 PAPR FR fabric tube cover
9	0700500909	EPR-X1.1 PAPR waist and shoulder harness
10	0700500910	EPR-X1.1 PAPR universal battery charger
11	0700002413	EPR-X1.1 PAPR air flow tester
	0700500914	EPR-X1.1 A1B1E1 P3 combined filter (optional)



A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



ESAB AB
Lindholmsallén 9
Box 8004
402 77 Göteborg
Švédsko
Telefón +46 (0) 31 50 90 00

ESAB Corporation
2800 Airport Road
Denton, TX 76207
USA
Telefón +1 800 378 8123

ESAB Holdings Ltd
322 High Holborn
WC1V 7PB
Londýn, Spojené kráľovstvo
Telefón +44 (0) 1992 768515

Kontaktné údaje nájdete na webe <http://esab.com>

manuals.esab.com

